

## **1. POSTULACIÓN DE LA PRÁCTICA**

### **1.1 Nombre de la práctica:**

Juego de Pelota Maya Prehispánico

### **1.2 Objetivo general de la práctica:**

Recuperación, ejecución y difusión de la práctica de juego de pelota maya prehispánico, incluyendo su simbolismo, significado ritual, atavíos de los jugadores, técnicas de juego y proceso de elaboración de la pelota de hule. Contribuir a recuperar esta práctica en las comunidades de la región a través de exhibiciones, enseñanza del juego, formación de equipos y formación de públicos.

### **1.3 Breve descripción de la práctica:**

Consiste en una exhibición de la práctica del juego de pelota maya prehispánico en el ámbito de la presentación diaria del espectáculo ***Xcaret México Espectacular***, ante miles de visitantes. Se presentan dos equipos (gemelos divinos vs. Señores del inframundo) y se usan taludes verticales con marcadores de aro para mostrar la técnica del juego a través de golpear la pelota de hule con la cadera, tal como se aprecia en los bajo-relieves y en las vasijas prehispánicas mayas.

### **1.4 Periodo de ejecución:**

Desde hace 20 años se presenta todos los días en el Parque Xcaret.

### **1.5 Favor de indicar la categoría en la cual está postulando la práctica**

Vinculación con la comunidad.

## **2. LA EMPRESA**

### **2.1 Resumen de la empresa**

Grupo Xcaret es una empresa mexicana, líder en entretenimiento turístico sostenible. Ofrece a los visitantes de Cancún y la Riviera Maya experiencias únicas inspiradas en el respeto por la naturaleza, la cultura y la vida. Los parques que conforman esta empresa son Xcaret, Cel{Há, Xplor, Xplor Fuego, Xoximilco, Xenses; los tours Xichén y Xenotes Oasis Maya y próximamente el Hotel Destino Xcaret.

### **2.2 Misión**

Garantizar la trascendencia de Grupo Xcaret maximizando continuamente nuestro valor a lo largo de esta travesía.

### **2.3 Visión**

Ser únicos en recreación turística sostenible.

### **2.4 ¿Qué motivó a la empresa a implementar la práctica?**

Xcaret tiene el propósito de realizar un rescate y valoración de las costumbres y tradiciones del mundo maya y de México, ampliando la oferta turística cultural a través de diversas acciones de investigación, conservación, recreación e interpretación de prácticas culturales ancestrales. Estas acciones constituyen un modelo replicable de preservación del Patrimonio Cultural Inmaterial y contribuyen a la dimensión cultural del desarrollo sostenible.

### **2.5 ¿A qué expectativa(s) y grupo(s) de relación corresponde?**

El propósito de Xcaret, en la realización del Juego de Pelota Maya es dar a conocer a sus miles de visitantes nacionales e internacionales esta práctica ancestral que es patrimonio cultural de Mesoamérica y también del mundo maya. Así mismo, busca promover la participación de las comunidades, generar procesos de apropiación de sus tradiciones a través de prácticas educativas y de enseñanza directa que permitan la transferencia de contenidos, significados, técnicas de juego y aprovechamiento sostenible de este Patrimonio Cultural Inmaterial, ayudando a la reintroducción de este juego en las comunidades locales y regionales. Todo ello conjugado para promover una movilidad social de las comunidades, que fortalezca identidades y favorezca la realización de los derechos culturales de las propias poblaciones sobre lo que representa su patrimonio cultural.

La realización diaria de esta práctica se presenta como un modelo de buenas prácticas para la preservación del Patrimonio Cultural Inmaterial y ha generado un proceso de interés y aprendizaje por parte de comunidades locales y de otros estados de la república que formaron parte del mundo maya.

- Instituciones académicas:** Instituto Nacional de Antropología (INAH), Centro de Estudios Mayas de la UNAM. Estas instituciones tienen como objetivo propio la difusión de la cultura, y por ello su asesoría y dirección están alineadas con los intereses de Xcaret de rescatar y difundir nuestro Patrimonio Cultural Inmaterial
- Visitantes:** Contribución al conocimiento de la cultura maya. Difundir la riqueza del Patrimonio Cultural Inmaterial de México y del mundo Maya ante los turistas nacionales e internacionales
- Accionistas:** Están comprometidos con la preservación de esta práctica cultural, asegurando mediante un fideicomiso no modificable su operación y recursos financieros para los próximos 100 años
- Jugadores de Pelota:** Formar parte de una tradición cultural que trasciende la actividad física y contribuye a un desarrollo personal, fortaleciendo la recuperación y difusión de una práctica cultural ancestral
- Colaboradores:** Involucramiento de los colaboradores en el aprendizaje y ejecución del juego de pelota, participando de un interés y un compromiso en la difusión de esta práctica. Además de fomentar la cultura, es un medio para mejorar el ambiente e integración laboral

- ❑ **Comunidades Mayas y población local:** Enaltecer el sentido de pertenencia y de identidad cultural, contrarrestando la pérdida de las costumbres y tradiciones propias como efecto de la migración a las ciudades y la adopción de prácticas culturales ajenas a las propias. Se empiezan a organizar grupos de personas interesadas en aprender y llevar esta práctica a sus comunidades.

## **2.6 Política de la empresa a la que responde**

Con la conformación de Grupo Xcaret en 2010, los socios establecieron el Fideicomiso “100 años de sostenibilidad” que los compromete a garantizar la unidad de sus acciones, la permanencia de sus parques, así como el compromiso social y ambiental con varios programas culturales, productivos y de preservación de flora y fauna durante los próximos 100 años. El Fideicomiso asegura que Grupo Xcaret que será representante de la mexicanidad del destino y la presentación del Juego de Pelota Maya forma parte de los proyectos a consolidar. (Nota sobre Fideicomiso).

Además, responde a nuestra política de Sostenibilidad y Responsabilidad Social Empresarial que establece lo siguiente: “Desarrollar programas de RSE que prevengan y reduzcan los impactos negativos al medio ambiente y a la comunidad, cumpliendo con la legislación y estándares internacionales; preservando así este lugar para las futuras generaciones”.

**Por otra parte, existe una estrecha vinculación entre la práctica del Juego de Pelota Maya y su contribución a diversos retos establecidos por los Objetivos del Desarrollo Sostenible 2030 (ODS) planteados por Naciones Unidas. Específicamente se relaciona con los siguientes:**

**Objetivo 1: Fin de la Pobreza:** Poner fin a la pobreza en todas sus formas en todo el mundo.

**META 1.2:** Reducir al menos a la mitad de la proporción de hombres, mujeres y niños de todas las edades que viven en la pobreza en todas sus dimensiones. La práctica del Juego de Pelota Maya enfrenta directamente el reto de la pobreza cultural de las comunidades.

**Objetivo 4: Educación de calidad:** Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos.

**Meta 4.7:** Garantizar que todos los alumnos adquieran los conocimientos teóricos y prácticos necesarios para promover el desarrollo sostenible. Xcaret destaca el dominio de “las artes escénicas”, posibilitando la transmisión de este patrimonio a las nuevas generaciones. Se facilitando espacios y oportunidades de interacción y participación al interior de la empresa (colaboradores), así como al exterior (grupos locales, regionales y de otros estados del país) apoyando a jóvenes y adultos que

recrean la práctica del juego de pelota como parte de sus tradiciones. En otros casos, se ofrecen espacios de educación no formal como la enseñanza de la técnica de juego, así como su simbolismo y significado ritual.

**Objetivo 8: Trabajo decente y crecimiento económico:** promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos.

**Meta 8.9:** elaborar y poner en práctica políticas encaminadas a promover un turismo sostenible que cree puestos de trabajo y promueva la cultura y los productos locales. El Juego de Pelota Maya es una práctica de turismo cultural que genera oportunidades de recuperación del patrimonio cultural del mundo maya.

**Objetivo 11: Ciudades y Comunidades Sostenibles:** Lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles.

**Mete 11.4:** Redoblar los esfuerzos para proteger y salvaguardar el Patrimonio Cultural y Natural del mundo. Nuevamente, el Juego de Pelota Maya es una práctica que cumple con esta meta.

**Objetivo 17: Revitalizar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible:**

**META 17.17:** Fomentar y promover la constitución de alianzas eficaces en las esferas públicas, público-privada y de la sociedad civil, aprovechando la experiencia y las estrategias de obtención de recursos de las alianzas. La práctica del juego de pelota busca consolidar alianzas con otros grupos de interés, como son las comunidades del mundo maya interesadas en recuperar esta práctica ancestral. Los grupos de la sociedad civil, como las organizaciones culturales pueden ser indispensables para lograr este objetivo.

## **2.7 Dimensión integral en el que se desarrolla**

- Dimensión Social Interna
- Dimensión Social Externa

## **3. EQUIPO PROMOTOR / RESPONSABLE, INFRAESTRUCTURA Y RECURSOS**

### **3.1 Área / departamento de la empresa que coordina su implementación:**

- Dirección General
- Dirección de Arte y Cultura
- Dirección de Juegos Tradicionales

### **3.2 ¿Cuántas personas conforman el equipo responsable y que perfil profesional tiene?**

- 1. Director de Juegos Tradicionales:** Diplomado en Cultura Maya (Centro de Estudios Mayas de la UNAM); Diplomado en Gestión y Promoción Cultural

(CONACULTA); Estudios Avanzados en Educación Musical (Conservatorio de las Rosas) y en Danza (Compañía de Danza del INBA).

2. **Coordinador del Juego de Pelota:** Es portador de la tradición del juego de pelota en la modalidad de golpe de cadera (*ulama*), originario del Municipio de Escuinapa, Sinaloa, donde practica el juego desde su niñez.
3. **Capitanes del Equipo:** También son portadores de la tradición del juego de pelota (*ulama*) en Escuinapa, Sinaloa. Han sido jugadores toda su vida.

### **3.3 ¿Cuál fue la estrategia para involucrar al equipo en la implementación de la práctica?**

Al ser el juego de pelota una de las muestras de Patrimonio Cultural Inmaterial de México, se reciben numerosas peticiones de participación en el equipo de parte de colaboradores de diferentes áreas de Xcaret. A ello contribuye la amplia difusión del juego en sus presentaciones diarias, así como a través de videos, documentales y notas de prensa en diversos medios, los cuales muestran con orgullo la tarea de Xcaret de recuperar y difundir esta práctica.

Para atender a los aspirantes, se hacen evaluaciones médicas, físico-atléticas y de dominio de la técnica del juego de pelota. Se distingue entre aspirantes que ya han jugado en otra parte, de aquellos que nunca la han hecho y quieren aprender. Para estos últimos, hay una **escuela de juego de pelota** en la que pueden aprender a cómo hacerlo. Todos los aspirantes, así como los jugadores que ya tienen planta laboral, debe de cumplir con un programa de entrenamiento físico, uno de tipo técnico, así como programas de nutrición y cuidado de su salud.

### **3.4 Recursos invertidos**

- Tiempo
- Talento empresarial
- Recursos financieros
- Recursos técnicos o materiales

### **3.5 Presupuesto destinado a la práctica**

N/D

### **3.6 Porcentaje de la inversión con respecto a las utilidades brutas**

Información no disponible

### **3.7 Número de horas hombre invertidas**

El trabajo incorpora tanto horas de acondicionamiento físico como práctica de la técnica del juego.

Horas anuales de acondicionamiento físico = 728.

Horas anuales de práctica de la técnica de juego = 416.

TOTAL DE HORAS ANUALES = 1,144

### **3.8 Aportación de terceros**

- Tiempo voluntario

## **4. LA PARTICIPACIÓN, BENEFICIOS, GRUPOS DE INTERÉS O CAUSA QUE IMPULSA**

### **4.1 Participantes**

- Accionistas
- Ejecutivos
- Personal operativo
- Consumidores Finales
- Proveedores
- Instituciones educativas
- Organizaciones culturales
- Grupos de juegos de pelota tradicionales del mundo maya

### **4.2 Grupo(s) de relación al que responde o beneficia**

- Accionistas y/o ejecutivos
- Colaboradores
- Clientes o consumidores finales
- Proveedores
- Comunidad
- Grupos de juegos de pelota tradicionales del mundo maya

### **4.3 ¿En qué etapa de la práctica y cómo participa cada actor o grupo?**

En la práctica participa un director, un coordinador, cuatro capitanes de equipo y 24 jugadores. Al requerir la práctica del juego un nivel excepcional de destreza y condición física, una parte importante está dedicada a la preparación física, se llevan a cabo dos horas diarias de esta actividad (14 semanales). Adicionalmente, el entrenamiento técnico de cómo golpear la pelota de hule con la cadera en sus distintas formas (a ras de suelo, de pie, enviarla y recibirla de aire, de bote - pronto, etc.) requiere de un entrenamiento de 8 horas semanales.

**LA MANERA DE JUGAR:** Se forman dos equipos de 7 jugadores cada uno. Una parte del juego consiste en enviar la pelota hacia el equipo contrario, a lo largo de toda la cancha. Hay que contestar siempre la pelota y golpearla exclusivamente con la cadera. En otro momento del jugador, se utilizan los taludes de la cancha (en el campo de entrenamiento son inclinados; en el espectáculo son verticales) y se busca llevar la pelota hacia el marcador en forma de aro que está empotrado en cada talud. El objetivo es que la pelota atravesase el marcador. En el México prehispánico, cuando esto sucedía, el equipo que lo lograba ganaba automáticamente el juego. En el espectáculo se busca que cada equipo lo logre,

mostrando a los miles de visitantes lo difícil que es direccionar la pelota por un orificio donde apenas alcanza a pasar, y hacerlo utilizando solamente la cadera.

EL SIGNIFICADO: Existe en la práctica del juego un elemento simbólico y ritual que le dio al juego un carácter sagrado en la época prehispánica. La cancha representaba el cosmos. Los jugadores representaban los astros. La pelota en su desplazamiento por el aire representaba el movimiento de los astros en el firmamento. Los sacerdotes de todos los lugares de Mesoamérica donde se jugaba la pelota hacían una interpretación del juego. No solamente importaba el marcador final, sino también cada uno de los incidentes que habían ocurrido en el juego, tales como caídas, golpes de la pelota en el marcador, los rebotes, etc. Esta interpretación se hacía porque se consideraba que lo ocurrido en el juego era voluntad de los dioses, de manera que nada de lo ocurrido era casual. En otras palabras, el juego de pelota en Mesoamérica era una manera de conocer lo que disponían los dioses para la vida cotidiana, tanto así, que este juego permitía tomar decisiones tan importantes como cuándo sembrar, cuándo se podía casar una pareja, cuándo hacer la guerra, cuándo entronizar a un gobernante, etc. Al terminar cada juego, lo más común era que el equipo que perdía ofreciera un cautivo sacrificio humano, casi siempre por decapitación. La sangre del sacrificado era una ofrenda a los dioses mayas para pedirles fertilidad en todas sus formas.

La representación del juego de pelota maya o *pitz* en Xcaret, rememora uno de los pasajes míticos narrados en el libro sagrado de los mayas quichés de Guatemala, el *Popol Vuh*. Se trata del desafío que lanzan los dioses del inframundo hacia los gemelos divinos, *Hunahpú e Ixbalanqué* para jugar a la pelota. A esto responde la diferencia de atavío de los jugadores en el espectáculo. Un equipo está ataviado como los jugadores de pelota maya, y el equipo contrario está caracterizado como seres descarnados, con máscaras de calavera y huesos sobre sus extremidades.

## **5. MONITOREO**

### **5.1 ¿Se establecieron indicadores cualitativos y cuantitativos que permitieron de manera sistemática y periódica realizar los ajustes para alcanzar los objetivos?**

De manera interna se hace una evaluación mensual del desempeño de los jugadores durante los entrenamientos y durante sus presentaciones en el espectáculo. El resultado de esta evaluación (interna) es el generar compromisos de mejora, los cuales serán revisados al siguiente mes. Los indicadores se describen en el siguiente apartado (5.2). Es muy importante comentar el objetivo de esta evaluación constante no solamente busca garantizar la calidad de la exhibición de la práctica del juego ante los visitantes. También busca asegurar que los jugadores estarán en condiciones físicas y atléticas idóneas para evitar cualquier lesión que pueda seguir como resultado del juego. Una buena condición física y un dominio de

la técnica de juego son indispensables para disminuir cualquier riesgo de lesión. Este riesgo está presente porque la pelota hule es muy dura y tiene un peso de 3.5 kilogramos, lo cual podría impactar en el cuerpo de los jugadores como si tuviera un peso mayor, dada la fuerza que se le imprime y la altura que alcanza (la gravedad aumenta y su velocidad).

Los criterios o indicadores que se utilizan están bien definidos, pero requieren de la experiencia y del criterio de apreciación por parte de los evaluadores, los cuales son el director, el coordinador y los cuatro capitanes de equipo.

## **5.2 Enumerar los principales indicadores de impacto empleados (cuantitativos y/o cualitativos)**

Los indicadores son los siguientes:

- Estética (apariencia corporal del jugador)
- Condición física
- Agilidad y fuerza
- Golpes básicos de abajo
- Golpes básicos de rebote
- Técnica de juego aéreo
- Control de la pelota
- Conocimiento histórico

Existe también una evaluación que se aplica a los visitantes para conocer su opinión sobre numerosos aspectos de los productos y servicios que ofrece Xcaret, entre ellos el espectáculo. Esta evaluación se denomina Sistema de información de Mercado (SIM). Si bien los reactivos de evaluación no hacen una distinción particular para cada número de espectáculo, los visitantes tienen la oportunidad de escribir cualquier comentario sobre cualquiera de sus diferentes números, lo cual permite hacer ajustes y mejoras de manera inmediata. El juego de pelota es una de las partes del espectáculo que mayor número de comentarios positivos y de felicitación reciben por parte de los visitantes.

## **6. EVALUACIÓN**

### **6.1 ¿Se estableció una forma de ir monitoreando el logro de los objetivos y sostenibilidad de la estrategia?**

Existen tres tipos de evaluaciones:

1. **Evaluación médica a cada jugador**, un programa de salud sustentado en el riesgo implicado en la práctica, los jugadores son considerados atletas de alto rendimiento con los beneficios que eso trae: revisiones médicas periódicas, entrenamiento y capacitación física, programa de nutrición y programa de fisioterapia (preventivo y correctivo).
2. **Evaluación o audición a los aspirantes a entrar que ya juegan la pelota**, mide su capacidad técnica y su aptitud de salud física.

3. **Evaluación a los jugadores que forman parte del equipo,** permite ubicarlos lo mejor posible en el sistema de juego a partir de sus competencias. Al tercer mes de trabajo se evalúan para otorgarles la planta. Se identifica su proceso de alcance y mejora y sí cumplieron con los compromisos al momento de la contratación eventual.

Por otra parte, para asegurar la calidad y la ejecución segura del juego de pelota, se ha desarrollado una **Escuela de juego de pelota**. Al haber plazas de practicantes, la asistencia a esta escuela se ha convertido para ellos en una práctica formal oficial con un plan de trabajo. de manera oficial lleva dos años; de manera no oficial lleva 14 años. Se ha enseñado a, por lo menos, 150 jugadores de pelota.

## 6.2 ¿Qué herramientas de evaluación utiliza?

- Formatos
- Cuestionarios
- Entrevistas
- Evaluación externa

## 7. LA PRÁCTICA

### 7.1 Contexto o problemática que se aborda

Como parte de su compromiso con la conservación y difusión de nuestra cultura, Grupo Xcaret ha llevado a cabo un conjunto de **Buenas prácticas de salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial**, como son la documentación, investigación, fundamentación, ejecución y difusión de diferentes muestras de dicho Patrimonio, en este caso, del Juego de Pelota Maya. El problema más claro a este respecto es el riesgo de perder esta práctica ancestral en todo el país, ya que existen muy pocos grupos originales que mantienen viva esta tradición. Este elemento va de la mano con la dificultad de contar con las pelotas de hule, cuya técnica de elaboración conocen ya muy pocas personas en nuestro país. Ante esta situación, Grupo Xcaret tomó la decisión de emprender todas las acciones necesarias para contribuir a la recuperación y difusión de esta tradición cultura.

### 7.2 ¿A qué sectores se dirige?

A los consumidores finales (visitantes), grupos de jugadores de pelota de todo el país, y a otros grupos relacionados con la cultura y la recuperación de nuestro Patrimonio Cultural Inmaterial, como pueden ser las Instituciones Académicas, Organizaciones Culturales, Comunidades de la región, etc.

### 7.3 Objetivos derivados de la problemática que se quieren atender

Los objetivos abordados fueron los siguientes:

1. Investigar quiénes jugaban y en dónde se mantenía viva la tradición del juego de pelota modalidad de cadera

2. Establecer contacto y producir un acercamiento con estos grupos para incitarlos a exhibir su tradición en Xcaret
3. Enseñanza de la técnica de juego a colaboradores interesados en Xcaret (por parte de los jugadores de tradición) para formar una plantilla de jugadores
4. Enseñanza del fundamento histórico del juego (significado ritual)
5. Exhibir el juego de pelota maya en Xcaret ante miles de visitas
6. Asegurar la provisión de pelotas de hule para la práctica del juego de pelota
7. Asegurar la práctica del juego de pelota a través de programas de entrenamiento y acondicionamiento físico que aseguran un alto nivel técnico y condiciones de salud óptimas
8. Acercamiento a las comunidades del mundo maya. Promover la difusión del juego a través de apoyar la creación de otros grupos de jugadores; este apoyo incluye la enseñanza del juego y el proporcionarles una pelota de hule

#### **7.4 Estrategias para abordar la problemática**

Al momento presente, después de haber logrado los primeros seis objetivos (enumerados arriba), se trabaja de manera permanente en los objetivos siete y ocho.

El objetivo siete siempre será vigente y permanente, ya que como se ha explicado, de él depende tanto la calidad de la exhibición del juego de pelota como el cuidado de la salud y el bienestar de los jugadores.

Para lograr el objetivo ocho se requiere todavía de un trabajo de acercamiento con las comunidades, apoyados en el uso de medios de comunicación como videos, documentales, medios impresos y otros que contribuyan a mostrar la ejecución de la práctica y a entusiasmar a la formación de otros grupos. Esta tarea implica también la posibilidad de proporcionar tiempo laboral y esfuerzo de parte de los jugadores tradicionales para que enseñen la técnica del juego. Xcaret está interesado en apoyar este esfuerzo, proporcionar las pelotas de hule y organizar eventos de exhibición del juego en las comunidades.

#### **7.5 Metas**

1. Investigar quiénes jugaban y en dónde se mantenía viva la tradición del juego de pelota modalidad de cadera
2. Establecer contacto y producir un acercamiento con estos grupos para invitarlos a exhibir su tradición en Xcaret
3. Enseñanza de la técnica de juego a colaboradores interesados en Xcaret (por parte de los jugadores de tradición) para formar una plantilla de jugadores
4. Enseñanza del fundamento histórico del juego (significado ritual)
5. Exhibir el juego de pelota maya en Xcaret ante miles de visitantes
6. Asegurar la provisión de pelotas de hule para la práctica del juego de pelota

7. Asegurar la práctica del juego de pelota a través de programas de entrenamiento y acondicionamiento físico
8. Acercamiento a las comunidades del mundo maya. Promover la difusión del juego a través de apoyar la creación de otros grupos de jugadores

### **7.6 Acciones**

1. Investigación documental y de campo. Visita a comunidades donde se juega
2. Presentar a los jugadores tradicionales la vocación cultural de Xcaret y sus acciones en favor de la cultura
3. Brindar el espacio (réplica de la cancha de juego de pelota) y la enseñanza de los jugadores tradicionales a los interesados en aprender
4. Ofrecer los conocimientos históricos sobre el significado ritual del juego
5. Presentación diaria del juego de pelota entre los visitantes de Xcaret
6. Enseñanza de la técnica de elaboración de la pelota por parte de un artesano tradicional de Sinaloa
7. Programa de trabajo físico y técnico con los jugadores
8. Invitación a otras comunidades para formar sus equipos. Apoyo técnico y provisional de la pelota de hule

### **7.7 Participantes**

1. Director de Juegos Tradicionales de Xcaret
2. Director de Juegos tradicionales de Xcaret y jugadores tradicionales de pelota
3. Jugadores de pelota tradicionales y aspirantes a jugadores de pelota
4. Jugadores de pelota y especialista en cultura maya
5. Jugadores de pelota maya y visitantes
6. Artesano con el conocimiento de la elaboración de la pelota de hule
7. Jugadores de pelota, coordinador, capitanes y preparadores físicos
8. Comunidades de varios estados del país (mundo maya). Grupos de jugadores de pelota de otros estados

### **7.8 Resultados obtenidos**

1. Se identificó al Municipio de Escuinapa, Sinaloa como practicante tradicional del juego de pelota
2. Los jugadores tradicionales aceptaron la invitación de participar y trabajar en Xcaret para mostrar el juego de pelota
3. Después de un año de entrenamiento y enseñanza, se logró conformar una plantilla de 24 jugadores con buen dominio técnico del juego y salud física
4. Los jugadores conocieron y entendieron el significado ritual del juego y cómo se jugó de otras formas en Mesoamérica
5. Esta exhibición del juego de pelota se ha llevado a cabo durante 22 años ante más de 17 millones de personas
6. Se cuenta con 28 pelotas de hule para el juego

7. Los jugadores de pelota están en buena condición física y de salud, así como muestran dominio de la técnica del juego
8. Se han llevado a cabo dos eventos con participación nacional e internacional, participando cerca de 10 grupos de jugadores de pelota

### **7.9 Instrumentos de verificación**

1. Reporte interno de la práctica de campo
2. Presencia de los jugadores de pelota en Xcaret
3. Evaluación interna de dominio técnico y de la condición física de los jugadores y reportes médicos de la salud y nutrición de cada jugador
4. Evaluación interna de los resultados del curso (área de Capacitación de Xcaret)
5. Sistema de Información de Mercado (SIM) para conocer la opinión de los visitantes con el Espectáculo de Xcaret
6. Se tiene documentación por escrito y en video de la elaboración de la pelota de hule
7. Formato de evaluación interna de los jugadores de pelota
8. Notas de prensa y evidencia fotográfica de los encuentros de jugadores de pelota de diversos estados y países del mundo maya

### **7.10 La práctica fue evaluada**

Por parte del equipo responsable

## **8. IMPACTO (RESULTADOS)**

### **8.1 ¿Se alcanzaron los objetivos generales?**

Si, a la fecha se han logrado seis de los ocho objetivos propuestos. Los dos restantes (número siete y ocho) son objetivos en los que siempre se seguirá trabajando para asegurar la permanencia de la práctica del juego de pelota y su difusión constante a otros grupos y comunidades interesadas.

### **8.2 ¿Se cubrieron las expectativas de la empresa?**

Al haberse presentado el juego de manera ininterrumpida durante 22 años ante más de 17 millones de personas, la empresa está muy satisfecha con la exhibición del juego. Se seguirán apoyando las acciones para su permanencia y difusión, lo cual está garantizado por el Fideicomiso antes descrito.

### **8.3 Describa el impacto general en los objetivos del negocio**

El Juego de Pelota Maya ha contribuido al posicionamiento de Xcaret como un destino turístico que ofrece el disfrute del Patrimonio Natural de la región, así como de numerosos atractivos culturales del mundo maya y de todo el país. Xcaret se ha convertido en un punto de referencia sobre cómo mostrar con calidad y profesionalismo la cultura y tradiciones de México. Y lo más importante, lo ha hecho mostrando que es posible ofrecer a sus visitantes el disfrute de los recursos

naturales dentro de un modelo de gestión sostenible que ha contribuido no solamente a su conservación, sino a su reproducción, valoración y cuidado. Al integrar en su oferta turística la parte cultural, está incorporando en su visión sostenible los elementos naturales, sociales, económicos y culturales del desarrollo.

#### **8.4 Detalle el impacto de la práctica en la comunidad interna**

Los colaboradores de Xcaret han estado siempre muy interesados en formar parte de los jugadores de pelota, ya que considera que es un orgullo presentar una de las prácticas rituales más importantes que hubo en Mesoamérica. En muy pocos lugares del país se tiene la oportunidad de contar con espacio, los aditamentos, el conocimiento técnico, la enseñanza y los programas de apoyo para practicar esta tradición cultural. El 70 % de los jugadores que hoy forman parte de la planta, han sido colaboradores de diferentes áreas que se han formado en Xcaret gracias a las enseñanzas de los portadores originales de esta tradición cultural provenientes del Municipio de Escuinapa, Sinaloa, los cuales representan el 30% de la plantilla de los jugadores. Este interés no solamente se ha dado en personas provenientes del mundo maya que colaboran en Xcaret, sino de todo el país.

#### **8.5 Especifique el impacto en los grupos de relación de la empresa**

**Accionistas y Ejecutivos:** Como se ha descrito en otro apartado, los accionistas de Grupo Xcaret decidieron la creación de un Fideicomiso de carácter irreversible que garantiza la realización del espectáculo de Xcaret y de la presentación del Juego de Pelota Maya por los siguientes 100 años a partir de su firma. La motivación de este grupo de interés siempre ha sido el contribuir al rescate, recreación y difusión de las tradiciones culturales de Quintana Roo y México. Xcaret está construyendo y fomentando valores que promueven la diversidad cultural, la interculturalidad, el comercio justo con las comunidades, la sostenibilidad y el desarrollo local, como componentes de las nuevas políticas que se requieren para un desarrollo integral del ser humano.

**Instituciones Académicas:** Las instituciones académicas como el INAH y el Centro de Estudios Mayas han participado de manera generosa en la asesoría científica y el respaldo histórico de los numerosos elementos que se representan en el espectáculo de Xcaret, entre ellos el Juego de Pelota. Con esta tarea, están cumpliendo de manera cabal uno de sus objetivos institucionales prioritarios como lo son la difusión de la cultura y la enseñanza (en este caso a través de asesorías). Ambas instituciones han expresado su interés por continuar apoyando esfuerzos culturales como el del Juego de Pelota Maya.

**Jugadores de Pelota:** Entre los jugadores de pelota ha existido siempre un orgullo por llevar a grandes públicos una de nuestras tradiciones culturales más importantes. Algunos de ellos son portadores originales de esta tradición, y como

tales, han enseñado gustosamente a otros colaboradores de Xcaret que desean aprender y practicar esta tradición. Esto ha creado una comunidad y un sentido de identidad fuerte entre los propios jugadores de pelota.

**Visitantes:** La presentación del Juego de Pelota ha proporcionado a los numerosos visitantes locales, nacionales y extranjeros la posibilidad de encontrar una propuesta de Turismo Cultural, que es permanente durante el año, y contribuye a generar el conocimiento, valoración, respeto y admiración por la cultura maya y sus tradiciones. La intensa labor de difusión del evento ha contribuido al proceso de formación de públicos entre los visitantes. Este resultado se ha logrado no solamente por el profesionalismo demostrado en todos los componentes del evento, sino también por las numerosas actividades de interpretación cultural que se llevan a cabo a través de presentaciones en folletos explicativos, trípticos, conferencias, etc. El Juego de Pelota Maya está ahora ubicado en la mente de miles de personas que han visitado Xcaret, así como en una gran parte de la población local y regional.

**Comunidades y grupos de juego de pelota de otros lugares del país:** El resultado de la recuperación ha producido que otros proveedores de servicios culturales (investigadores, coreógrafos, productores, etc.) han **adoptado y adaptado** la propuesta de Xcaret de este juego, y la han replicado y reproducido en otras comunidades del país y fuera del país. Se reseñan algunos ejemplos:

- ❑ Exhibición del Juego de Pelota de parte de los jugadores de Xcaret en el Festival Internacional Cervantino, Guanajuato, celebrado en 2004
- ❑ Xcaret mantiene una recreación formal (no institucional) con la **Federación Mexicana de Juegos y Deportes Autóctonos Tradicionales, A. C.** gracias a la cual se han compartido mutuamente elementos sobre la práctica, el significado y otros elementos que son de gran utilidad para otros grupos interesados en recrear la práctica del juego de pelota
- ❑ Presentación del Juego de Pelota Maya por parte de Xcaret en el juego de pelota del sitio arqueológico de Copán (Honduras), en el marco del Congreso Internacional de Mayistas, 2007
- ❑ Durante 2015 y 2016 se llevaron a cabo ediciones de la “**Copa Maya Pok Ta Pok Juego de Pelota de Cadera**”, organizado por Armando Osorio, antiguo jugador de pelota de Xcaret (el nombre Pok Ta Pok es un nombre reciente dado al juego, basado en la cacofonía del rebote de la pelota en maya). Participaron equipos de Chiapas, Tabasco, Campeche, Veracruz, Yucatán y Quintana Roo. Estos eventos se lograron después de una promoción y enseñanza del juego en los estados y comunidades participantes.
- ❑ Celebración de la **Primera Copa Mundial Pok Ta Pok** el 27 de julio de 2015, con la participación de equipos locales de Quintana Roo (Tihosuco y Playa del Carmen) y Yucatán (Chapat de las Flores y Yopichén)
- ❑ Realización de la **Primera Copa Mundial Pok Ta Pok**, celebrada el 19 de septiembre de 2015 en Chichén-Itzá, con la participación de México,

Guatemala y Belice. Este evento fue organizado por la **Asociación de juegos y deportes autóctonos y tradicionales de Yucatán**, presidida por José Manrique

- ❑ **Campeonato Nacional de Juego de Pelota Maya**, celebrado en Playa del Carmen el 21 de noviembre de 2016. Participaron jugadores de Quintana Roo, Yucatán, Chiapas, Tabasco, Veracruz, Sinaloa, Sonora, Tlaxcala y Teotihuacán (Estado de México)
- ❑ **Torneo Internacional de Juego de Pelota Mesoamericano**, celebrado en abril de 2017 en Teotihuacán. Contó con presentación del equipo representativo de Belice y 10 equipos de México

## 9. PROCESO

### 9.1 ¿Hubo un diseño de metodología y herramientas adecuadas para asegurar el alcance de los objetivos en cada etapa de la práctica?

Esto se llevó a cabo a partir de la decisión del Grupo Xcaret de impulsar el rescate y difusión del juego de pelota maya. Los ocho objetivos enunciados formaron parte de un plan de acción que se trazó desde la Dirección de Arte y Cultura y se fue cumplimiento paso a paso. La formalización del juego a partir de indicadores de evaluación y planes de desarrollo de habilidades técnicas y acondicionamiento físico se realizaron una vez que se logró formar la plantilla de 24 jugadores, hace aproximadamente 20 años. Cabe destacar que parte del diseño establecido para asegurar los objetivos y consolidar la práctica del juego de pelota fue la **escuela de juego de pelota**, la cual formalizó su metodología hace dos años, pero está en actividad desde hace 14 años.

### 9.2 ¿Qué aportación hace la práctica a los ODS) Mencione a cuál de ellos

La aportación a cada objetivo está descrita en el apartado 2.6 de este reporte

**Objetivo 1: Fin de la Pobreza:** Poner fin a la pobreza en todas sus formas en todo el mundo.

**META 1.2:** Reducir al menos a la mitad de la proporción de hombres, mujeres y niños de todas las edades que viven en la pobreza en todas sus dimensiones. La práctica del Juego de Pelota Maya enfrenta directamente el reto de la pobreza cultural de las comunidades.

**Objetivo 4: Educación de calidad:** Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos.

**Meta 4.7:** Garantizar que todos los alumnos adquieran los conocimientos teóricos y prácticos necesarios para promover el desarrollo sostenible. Xcaret destaca el dominio de “las artes escénicas”, posibilitando la transmisión de este patrimonio a las nuevas generaciones. Se facilitando espacios y oportunidades de interacción y participación al interior de la empresa (colaboradores), así como al exterior (grupos locales, regionales y de otros estados del país) apoyando a jóvenes y adultos que

recrean la práctica del juego de pelota como parte de sus tradiciones. En otros casos, se ofrecen espacios de educación no formal como la enseñanza de la técnica de juego, así como su simbolismo y significado ritual.

**Objetivo 8: Trabajo decente y crecimiento económico:** promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos.

**Meta 8.9:** elaborar y poner en práctica políticas encaminadas a promover un turismo sostenible que cree puestos de trabajo y promueva la cultura y los productos locales. El Juego de Pelota Maya es una práctica de turismo cultural que genera oportunidades de recuperación del patrimonio cultural del mundo maya.

**Objetivo 11: Ciudades y Comunidades Sostenibles:** Lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles.

**Meta 11.4:** Redoblar los esfuerzos para proteger y salvaguardar el Patrimonio Cultural y Natural del mundo. Nuevamente, el Juego de Pelota Maya es una práctica que cumple con esta meta.

**Objetivo 17: Revitalizar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible:**

**META 17.17:** Fomentar y promover la constitución de alianzas eficaces en las esferas públicas, público-privada y de la sociedad civil, aprovechando la experiencia y las estrategias de obtención de recursos de las alianzas. La práctica del juego de pelota busca consolidar alianzas con otros grupos de interés, como son las comunidades del mundo maya interesadas en recuperar esta práctica ancestral. Los grupos de la sociedad civil, como las organizaciones culturales pueden ser indispensables para lograr este objetivo.

## **10. APRENDIZAJES Y RETOS**

### **10.1 Factores de éxito**

- El apoyo de los accionistas y ejecutivos a los programas de conservación y difusión del Patrimonio Cultural
- El equipo de trabajo de los jugadores de pelota
- La disposición de los jugadores de pelota tradicionales para compartir su práctica ancestral.
- El reconocimiento de los visitantes a la exhibición del juego de pelota
- El apoyo de instituciones académicas que han asesorado en los aspectos históricos del juego
- La elaboración exitosa de la pelota de hule
- El interés de comunidades y otros grupos de juego de pelota maya por aprender esta tradición

### **10.2 Principales retos que ha presentado la práctica a la empresa**

- Carencia inicial de pelota de hule para la práctica

- Falta de jugadores que fueran portadores de la tradición del juego que quisieran enseñarlo
- El no contar con una plantilla completa de jugadores
- Mostrar el juego de pelota no como un deporte, sino desde el punto de vista cultural (como un ritual, con sus significados asociados)
- La interpretación cultural del juego que se comparte con los visitantes (se utilizan trípticos y videos para ello)

### **10.3 Principales oportunidades de la práctica**

- El contar con espacios de juego apropiados en las comunidades o poblaciones donde se quiera aprender y practicar el juego
- Contar con suficientes pelotas de hule, cuidado que sus depositarios garanticen un compromiso con su buen uso y conservación
- El conseguir la vinculación con instituciones educativas de diversas localidades para que apoyen la extensión de la práctica del juego. La población estudiantil a todos niveles representa una gran oportunidad de extender este juego. La práctica de este juego en Guatemala es un excelente ejemplo de lo que se puede lograr (en este país se juega la modalidad de golpe con antebrazo, piernas, hombros y cadera, llamada **chaaj**)
- Lograr la participación de organizaciones culturales, iniciativa privada e instancias de gobierno para la promoción y financiamiento de espacios de juego, aditamentos y apoyos económicos para la enseñanza de la técnica del juego. Estos apoyos podrían permitir asimismo la realización de torneos y competencias de este juego, combinando así su aspecto ritual con sus posibilidades lúdicas

### **10.4 ¿Hacia dónde va la práctica?**

La meta a conseguir es lograr la recuperación y restablecimiento de esta práctica en todo el mundo maya. Posteriormente se buscaría reintroducirlo en otros lugares de Mesoamérica donde fue jugado (zona mixteca, zapoteca, culturas del golfo, centro del país, etc.)

## **11. INNOVACIÓN**

### **11.1 Describa los elementos que hacen a la práctica sobresaliente, novedosa y ejemplar**

Esta práctica es significativa porque constituye una de las muestras más relevantes de tradiciones de herencia prehispánica, no solamente en el ámbito geográfico de nuestro país, sino también en el mundo maya (abarcando por lo tanto Guatemala, Belice, Honduras y El Salvador). Sin lugar a dudas, fue una práctica religiosa, ritual y lúdica fundamental en todo Mesoamérica. Su recuperación representa por parte una gran oportunidad de promover el turismo cultural en diferentes zonas del país, siempre y cuando su práctica se haga de manera sostenible, como en el caso de Xcaret. No sería recomendable su recuperación buscando solamente un motivo

económico. Es necesario conseguir que haya un beneficio para las comunidades que lo practiquen tanto a nivel económico con cultural, identitario.

Adicionalmente, es posible que el restablecimiento de esta tradición pueda traer algunas modificaciones en su práctica, algunas necesarias dadas las condiciones actuales. Un ejemplo de esto es que no siempre se pueden tener canchas de juego con el diseño, medidas o materiales tradicionales. Quizá serán suplidas por todo tipo de superficies y estructuras. Sin embargo, la esencia del juego puede mantenerse. Las tradiciones se renuevan para no desaparecer. Y lo más importante: las tradiciones son la raíz viva de la cual se nutre nuestra identidad y orgullo de pertenencia a una comunidad, constituyendo así una opción importante de defensa de nuestra cultura frente al fenómeno de la **interculturalidad**. Existe el riesgo de que este fenómeno genere prácticas abusivas, depredadoras de identidades y recursos, que no cuidan de devolver beneficios a las comunidades. Hay que buscar siempre el generar un turismo cultural y un aprovechamiento sostenible de nuestros recursos de patrimonio natural y cultural.

**El reconocimiento a un modelo sostenible de recuperar y difundir el juego de pelota, que puede contagiar y motivar de manera importante la extensión de esta buena práctica cultural en nuestro país, a otras comunidades y grupos de interés.**

## **12.COMUNICACIÓN INTERNA Y DIFUSIÓN EXTERNA**

### **12.1¿Su empresa cuenta con informe de responsabilidad social?**

Si

### **12.2 ¿Reporta esta práctica en su informe de responsabilidad social?**

No, ya que se reportará a partir de 2017. No se integró con anterioridad por un criterio de selección de información (poco espacio para una gran cantidad de eventos).

### **12.3 Principales herramientas de comunicación que emplea internamente para difundir la práctica**

- Boletín
- Revista

### **12.4 Principales herramientas de comunicación que emplea externamente para difundir la práctica**

- Boletín de prensa
- Videos
- Redes sociales
- Página web de Xcaret

- Trípticos
- Anuncios espectaculares

### **12.5 Reporta sobre ella en su Informe Anual**

No, debido a que se reportará a partir de 2017. No se incluyó con anterioridad por un criterio de selección de información (poco espacio para una gran cantidad de eventos).

## **13. RELACIÓN DE EVIDENCIAS**

### **13.1 Relación de evidencias presentadas**

**Listado de documentos y/o materiales que se anexan para soportar la aplicación de la práctica**

1. Sistemas de Información de Mercados (SIM)
2. Formato de evaluación interna de jugadores
3. Documento Fideicomiso
4. Video Juego de Pelota Maya
5. Política de Sostenibilidad
6. Notas de prensa y páginas web
7. Notas Diario Quintan Roo Hoy
8. Memoria de Sostenibilidad Grupo Xcaret 2016